



**B.Sc./B.Com./B.B.A./B.C.A./B.Sc.(GMT) IV Semester Degree
Examination, September/October - 2023**

JOURNALISM AND MASS COMMUNICATION

OEC - 4 : Translation for Media

(NEP)

Time : 2 Hours

Maximum Marks : 60

Notes : As per university guidelines.

- (i) **Part - A** is **compulsory**.
- (ii) **Part - B** Answer **any four** questions.
- (iii) **Part - C** Answer **any three** questions.

PART - A / ಭಾಗ - ಎ

Answer the following in **one** sentence.

10x1=10

ಕೆಳಗಿನವುಗಳಿಗೆ ಒಂದು ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ಉತ್ತರಿಸಿ.

1. Translation
ಭಾಷಾಂತರ
2. News Translation
ಸುದ್ದಿ ಅನುವಾದ
3. Media Language
ಮಾಧ್ಯಮ ಭಾಷೆ
4. Agency Copy
ಏಜೆನ್ಸಿ ಪ್ರತಿ
5. Translator
ಭಾಷಾಂತರಕಾರ
6. Article Translation
ಲೇಖನ ಅನುವಾದ
7. Book Translation
ಪುಸ್ತಕ ಅನುವಾದ
8. Advertisement Copy
ಜಾಹೀರಾತು ಪ್ರತಿ
9. PTI
ಪಿಟಿಐ
10. Literature
ಸಾಹಿತ್ಯ



PART - B / ಭಾಗ - ಬಿ

Write a short note on **any four**.

4x5=20

ಯಾವುದಾದರೂ ನಾಲ್ಕಕ್ಕೆ ಟಿಪ್ಪಣಿ ಬರೆಯಿರಿ.

1. Source Language
ಭಾಷೆಯ ಮೂಲ
2. Target Language
ಭಾಷೆಯ ಗುರಿ
3. Summarized Translation
ಸಾರಾಂಶ ಭಾಷಾಂತರ
4. Regional Languages
ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷೆಗಳು
5. Print and Electronic Media Translation
ಮುದ್ರಣ ಮತ್ತು ವಿದ್ಯುನ್ಮಾನ ಮಾಧ್ಯಮದ ಭಾಷಾಂತರ
6. Vice-versa Translation
ಭಾಷಾಂತರದ ವೈರುಧ್ಯ
7. Google Translation
ಗೂಗಲ್ ಭಾಷಾಂತರ

PART - C / ಭಾಗ - ಸಿ

Answer **any three** of the following questions.

3x10=30

ಕೆಳಗಿನ ಯಾವುದಾದರೂ ಮೂರು ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೆ ಉತ್ತರಿಸಿ.

1. Explain qualities and duties of Translator.
ಭಾಷಾಂತರಕಾರನ ಅರ್ಹತೆಗಳು ಮತ್ತು ಕರ್ತವ್ಯಗಳನ್ನು ವಿವರಿಸಿ.
2. Describe the challenges of Translation.
ಭಾಷಾಂತರದ ಸವಾಲುಗಳನ್ನು ವಿಶ್ಲೇಷಿಸಿ.
3. Explain types of Translation.
ಭಾಷಾಂತರದ ಪ್ರಕಾರಗಳನ್ನು ವಿವರಿಸಿ.
4. Discuss the guidelines for Translation.
ಭಾಷಾಂತರ ಮಾರ್ಗಸೂಚಿಗಳನ್ನು ಚರ್ಚಿಸಿ.
5. Explain the modern trends in Media Translations.
ಮಾಧ್ಯಮ ಭಾಷಾಂತರದಲ್ಲಿ ಆಧುನಿಕ ಆಯಾಮಗಳನ್ನು ವಿವರಿಸಿ.

